



Manuale

“Programma annuale”

Osservatorio contratti pubblici
Provincia Autonoma di Bolzano

Versione 12/2012



Indice

Informazioni generali.....	3
1. Programma annuale – Accesso al Modulo	5
2. Inserimento del primo Programma annuale	6
3. Creazione di un Programma annuale da una Rendicontazione	7
3.1. Inserimento di opere nel Programma annuale	8
3.2. Inserimento di Lotti Funzionali	11
3.2.1 Compilazione del Piano finanziario	13
3.3. Filtri di ricerca	18
4. Trasmissione del Programma annuale all’Osservatorio.....	19
5. Modifiche al Programma annuale nel corso dell’anno.....	21
6. Il Rendiconto	23
6.1. Il Piano finanziario	26
6.2. Opera non conclusa – Aggiornamento delle previsioni di spesa	28
6.3. Opera conclusa - Chiusura di opere	31
6.4. Chiusura di opere non più realizzate.....	34
6.5. L’inserimento di nuove opere nel Rendiconto	34
6.6. La pubblicazione del Rendiconto	35
7. Predisposizione di un nuovo Programma annuale.....	36
8. Esportazione Programma annuale / Rendiconto.....	37
9. Stampa Programma annuale / Rendiconto.....	38
10. Esempi: Programma annuale e Rendiconto	39



Informazioni generali

Tutte le amministrazioni committenti (art. 2, L.P. 6/98) sono tenute alla predisposizione e trasmissione del *Programma annuale* delle opere pubbliche. Il *Programma annuale* deve inoltre essere predisposto e trasmesso da tutti quegli enti e aziende che realizzano lavori o opere finanziate totalmente o parzialmente con denaro pubblico eseguite per uso o interesse pubblico (nuove costruzioni, recuperi edilizi, ampliamenti, grandi riparazioni, ristrutturazioni, restauri, risanamenti, manutenzioni straordinarie ecc.).

Il *Programma annuale* delle opere pubbliche riguarda tutte le opere realizzate nei settori dell'edilizia pubblica, stradale, sanitaria, ambientale ed ecologica. Il *Programma* riporta le opere per le quali siano state approvate, dall'amministrazione committente, le seguenti caratteristiche tecniche (art. 4, comma 2, L.P. 6/98): caratteristiche dell'opera e importo di spesa presunto (art. 11, comma 1, L.P. 6/98).

Il *Programma annuale* non contiene solo le opere che inizieranno nel corso dell'anno ma anche i lavori che sono già in fase di realizzazione, che hanno avuto inizio in anni precedenti e non sono ancora stati conclusi.

Un'opera viene considerata conclusa quando sia stato dato seguito a tutti gli adempimenti contabili e sia stato emesso il certificato di regolare esecuzione o di collaudo.

Forniture e servizi vengono considerati a riepilogo solamente se connesse con la realizzazione di un'opera pubblica.

Ogni ente appaltante, obbligato alla predisposizione del *Programma annuale* delle opere pubbliche, è tenuto alla trasmissione dei dati, entro i termini previsti, all'Osservatorio lavori pubblici. La comunicazione dei dati avviene attraverso il Sistema informativo contratti pubblici.

Modifiche infrannuali al *Programma annuale* vanno comunicate all'Osservatorio solamente nel caso in cui siano state approvate formalmente con delibera oppure con altro provvedimento da parte degli organi competenti.

Tutte le opere e lavori inseriti nel *Programma annuale* devono essere accompagnati a fine anno dal *Rendiconto* delle somme effettivamente sostenute.



All'interno del Sistema Informativo Contratti Pubblici la numerazione delle singole opere è univoca. Ogni opera inserita per la prima volta nel Programma annuale riceve in automatico un codice (numero progressivo). Questo significa che, all'interno della Stazione appaltante, le opere vengono numerate in base all'ordine di inserimento.

La descrizione dell'opera, rispettivamente del lotto funzionale, va sempre inserita sia in lingua italiana sia in lingua tedesca, al fine di garantire la gestione e consultazione bilingue delle informazioni.

Anche nel caso in cui vengano apportate modifiche infrannuali, in qualsiasi momento è possibile richiamare, oltre alla versione corrente, il *Programma annuale* trasmesso ad inizio anno all'Osservatorio.

Il Sistema informativo contratti pubblici non rileva il concessionario, ma direttamente la stazione appaltante che segue la realizzazione dell'opera. Per questo motivo la comunicazione dell'opera all'Osservatorio deve essere effettuata dalla Stazione appaltante che sottoscrive gli appalti con le ditte e che segue l'esecuzione dei lavori.



1. Programma annuale – Accesso al Modulo

L'utente accede al modulo **Programma annuale** collegandosi al sito del Sistema informativo contratti pubblici: <http://www.bandi-altoadige.it/>, inserendo nella finestra di Login della **Home**, la *Username* e la *Password*.

AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE Sistema Informativo Contratti Pubblici

Home e-Procurement Schede Osservatorio Programma annuale

Accedi

Username

Password

Hai dimenticato la password?

Comunicati informativi

- 25/06/2012 - Test Com eProc IT
- 25/06/2012 - Comunicato IT
- Tutti i comunicati informativi

Tutte

Una volta loggato si accede al rispettivo modulo cliccando direttamente sul Modulo Programma annuale:

AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE Sistema Informativo Contratti Pubblici

Home e-Procurement Schede Osservatorio Programma Annuale mercoledì, 07 novembre 2012 15:06

All'interno del Modulo sono elencati i Programmi annuali e i Rendiconti compilati e pubblicati in passato.

Osservatorio Programma Annuale sabato, 08 dicembre 2012

Gestione Programmi / Ricerca Programmi

Criteri di ricerca Ricerca Programmi

Anno Da A Tipo programma

Stato programma

Anno	Tipo programma	Stato programma	Versione	Azioni
2012	Rendiconto	Pubblicato	1.0	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Crea Nuovo Programma"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Elimina"/>
2012	Programma	Rendicontato	2.0	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Elimina"/>
2012	Programma	Archiviato	1.0	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Elimina"/>
2011	Rendiconto	Pubblicato	1.0	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Crea Nuovo Programma"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Elimina"/>
2011	Programma	Rendicontato	2.0	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Elimina"/>
2011	Programma	Archiviato	1.0	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Elimina"/>



2. Inserimento del primo Programma annuale

Nel caso in cui una stazione appaltante inizi ex-novo con la predisposizione del *Programma annuale / Rendiconto*, il modulo *Programma annuale* è vuoto e non contiene alcuna opera. L'utente, per poter procedere alla definizione del programma, deve selezionare il comando **Inserisci nuovo elemento Ricerca Programmi** e di seguito il pulsante “Salva”.

Osservatorio Programma Annuale giovedì, 13 dicembre 2012 11:50:44

Gestione Programmi / Ricerca Programmi

Criteri di ricerca Ricerca Programmi

Anno Da A Tipo programma --qualsiasi--

Stato programma --qualsiasi--

Inserimento nuovo elemento Ricerca Programmi *

Anno*	<input type="text" value="2012"/>
Tipo programma	Programma
Stato programma	Bozza
Data ora pubblicazione	
Dati approvazione programma	--nessuna selezione--
Versione	1.0
Stazione appaltante	Comune di Chienes
* Dati obbligatori	

Inserisci nuovo elemento Ricerca Programmi

Criteri di ricerca Opera

Costo Complessivo Opera Da A

Opera

Codice	Descrizione	Cpv	Stato	Costo Complessivo Opera	Azioni

Dopo aver salvato è possibile accedere alla pagina di definizione di una nuova opera attraverso il pulsante **Inserisci nuovo elemento Opera**. Per l'inserimento di opere e la trasmissione del *Programma annuale* all'Osservatorio si rinvia ai prossimi paragrafi.

Dati Obbligatori

Criteri di ricerca Opera

Codice	<input type="text"/>	Descrizione	<input type="text"/>	Stato	<input type="text"/> ...qualsiasi...	<input type="button" value="Cpv ...qualsiasi..."/>	<input type="button" value="Selezione"/>								
Costo Complessivo Opera	<input type="text"/> Da	<input type="text"/> A													
							<input type="button" value="Cerca"/>	<input type="button" value="Reset"/>							
Opere															
Codice	Descrizione	Cpv	Stato	Costo Complessivo Opera			Azioni								
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10px;"></td> </tr> </table>															
<input type="button" value="Inserisci nuovo elemento Opera"/>															



3. Creazione di un Programma annuale da una Rendicontazione

Ogni programma è legato ad un singolo anno, contiene l'elenco delle opere previste ed il relativo piano finanziario su un orizzonte quinquennale. Un piano può contenere opere già in lavorazione (di durata pluriennale) e/o opere da iniziare.

Per la predisposizione del nuovo Programma annuale a partire da un programma rendicontato, si seleziona il pulsante **Crea Nuovo Programma**.

The screenshot shows the 'Sistema Informativo Contratti Pubblici' interface. On the left, there's a sidebar with user information (ME, NZ, EN, OL, PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE), a logo, and links for Logout, Modifica anagrafica, Cambio password, and Programmi a Programmi. The main area has tabs for e-Procurement, Schede Osservatorio, and Programma Annuale. A banner at the top right shows a gavel and a computer screen with the word 'www'. The date is sabato, 08 dicembre 2012 10:24:27. Below the banner, a message says 'E' stato creato un nuovo programma per l'anno 2013.' There are search fields for 'Anno Da' (2013), 'Tipo programma' (qualsiasi), and 'Stato programma' (qualsiasi). A table lists existing programs: 2013 (Programma, Bozza), 2012 (Rendiconto, Pubblicato), 2012 (Programma, Rendicontato), and 2012 (Programma, Archiviato). To the right of the table are buttons for Visualizza, Modifica, Elimina, Pubblica, Stampa, and Esporta. A red circle highlights the 'Bozza' status in the first row. A red arrow points to the 'Crea Nuovo Programma' button in the same row, which is highlighted in blue.

Il nuovo programma viene creato in stato di "Bozza". Lo stato di "Bozza" permette di cancellare il Programma annuale, ovvero eliminare opere inserite ex-novo non ancora pubblicate. Il nuovo Programma annuale riporta le opere in corso con i valori già programmati e permette l'aggiunta di nuove opere da realizzare.

Al fine di predisporre il nuovo Programma annuale selezionare il pulsante **Modifica**.



Sabato, 08 dicembre 2012 10:50:54

Home e-Procurement Schede Osservatorio Programma Annuale

Modifica Programma

Modifica

responsabile10
responsabile10
Utente Programma Annuale
Comune di Luson
Codice OCP: 001702

Logout
Modifica anagrafica
Cambio password

Osservatorio contratti pubblici
» Contatti:
Telefono 0471 414000
bov@provinz.bz.it

Gestione Programmi
» Ricerca Programmi

Anno* 2013
Tipo programma Programma
Stato programma Bozza
Data ora pubblicazione
Dati approvazione programma
Versione 1.0
Stazione appaltante Comune di Luson
* Dati obbligatori

Salva Termina

Criteri di ricerca Opera
Codice Desrizione Stato ...qualsiasi... Cpv ...qualsiasi... Selezione
Costo Complessivo Opera Da A Cerca Reset

Opere

Codice	Desrizione	Cpv	Stato	Costo Complessivo Opera	Azioni
00001	Costruzione edificio	45000000-Lavori di costruzione	Aperta	1.500.000,00 €	Visualizza Modifica Stampa Excel

Inserisci nuovo elemento Opera

Se necessario, le opere in corso di esecuzione, ereditate dai Programmi degli anni precedenti, possono essere aggiornate utilizzando il comando **Modifica** nella sezione **Opere**. *N.B.: Per le opere in corso di esecuzione i valori dei totali già realizzati non sono modificabili.*

3.1. Inserimento di opere nel Programma annuale

L'opera è il risultato di un insieme di lavori edilizi o del genio civile che di per sé esplica una funzione economica o tecnica (art. 1, comma 1, d) L.P. 6/98). Se un'opera non viene suddivisa internamente in lotti funzionali (come accade nella maggior parte dei casi), viene considerata nel suo complesso e tutte le informazioni si riferiscono all'opera nel suo insieme.

Per le opere contenute nel *Programma annuale* devono essere trasmesse le seguenti informazioni:

- Descrizione dell'opera da eseguire
- Classificazione dell'opera (CPV)
- Località di esecuzione dell'opera
- Eventuale articolazione dell'opera in lotti funzionali
- Il piano finanziario
- Articolazione delle spese previste nell'arco temporale di esecuzione delle opere



Esempio:

Opera: Ristrutturazione Edificio Ex Cassa malati 7.000.000 Costo complessivo

L'opera è articolata in Lotti funzionali:

1. Lotto Funzionale: Lavori	4.500.000	Costo complessivo
2. Lotto Funzionale: Arredamento	2.500.000	Costo complessivo

Per l'inserimento di opere si seleziona il pulsante

Operi					
Codice	Descrizione	Cpv	Stato	Costo Complessivo Opera	Azioni
00001	Costruzione edificio	45000000-Lavori di costruzione	Aperta	1.500.000,00 €	Visualizza Modifica Stampa Excel
					Inserisci nuovo elemento Opera

Inserisci Opera

responsabile10 responsabile10 Utente Programma Annuale Comune di Luson Codice OCP: 001702 Logout Modifica anagrafica Cambio password	<p>Inserimento nuovo elemento Opera *</p> <p>Codice Descrizione - Italiano* Ristrutturazione Edificio Ex Cassa malati</p> <p>Descrizione - Tedesco* Neubau des Gesundheits- und Sozialspitals</p> <p>Cup --nessuna selezione--</p> <p>Cpv* ...seleziona...</p> <p>Stato Aperta</p> <p>Costo complessivo € 0,00 opera</p> <p>Programma 2013 * Dati obbligatori</p>	<p>I campi obbligatori vengono evidenziati attraverso *.</p>
---	--	--

Inserire la descrizione in versione bilingue (italiana e tedesca) dell'opera. Aggiungere il codice CUP, se presente. Proseguire con l'aggiunta del codice CPV cliccando su "Seleziona".

Menù / CPV

Criteri di ricerca CPV	<input type="text" value="servizi sanitari"/> Cerca
CPV Trovati: 1	<ul style="list-style-type: none"> 452 - Lavori di costruzione 452 - Lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile 4521 - Lavori generali di costruzione di edifici 45215 - Lavori di costruzione di edifici per servizi sociali e sanitari, crematori e gabinetti pubblici 45215 - Lavori di costruzione di edifici per servizi sanitari



Dopodiché è stato inserito il codice CPV, l'utente ha comunque la possibilità di rettificare la scelta selezionando il pulsante "Cambia". Il prossimo passo è quello di salvare le informazioni inserite a livello di opera cliccando su **Salva**.

Osservatorio Programma Annuale sabato, 08 dicembre 2012 11:23:55

Inserisci Opera

Inserimento nuovo elemento Opera *

Codice	Ristrutturazione Edificio Ex Cassa malati
Descrizione - Italiano*	Neubau des Gesundheits- und Sozialsprengels
Cup	
Cpv*	45215100-Lavori di costruzione di edifici per servizi sanitari
Cambia	
Stato	Aperta
Costo complessivo opera	€ 0,00
Programma	2013
* Dati obbligatori	
Salva Annulla	

Lotti Funzionali

Codice Lotto Funzionale	Descrizione	Tipologia lotto Funzionale	Comune	Costo Complessivo	Azioni
00001	Ristrutturazione Edificio Ex Cassa malati			0,00 €	Visualizza Modifica Elimina

Dopo aver salvato gli inserimenti a livello di opera, nella sezione **Lotti Funzionali** appare il primo Lotto Funzionale (Codice Lotto Funzionale: 0001).

Modifica Opera

Modifica

Codice	00002
Descrizione - Italiano*	Ristrutturazione Edificio Ex Cassa malati
Descrizione - Tedesco*	Neubau des Gesundheits- und Sozialsprengels
Cup	
Cpv*	45215100-Lavori di costruzione di edifici per servizi sanitari
Cambia	
Stato	Aperta
Costo complessivo opera	€ 0,00
Programma	2013
* Dati obbligatori	
Salva Termina	

Lotti Funzionali

Codice Lotto Funzionale	Descrizione	Tipologia lotto Funzionale	Comune	Costo Complessivo	Azioni
00001	Ristrutturazione Edificio Ex Cassa malati			0,00 €	Visualizza Modifica Elimina

Inserisci nuovo elemento Lotto Funzionale



3.2. Inserimento di Lotti Funzionali

Nel caso in cui l'opera consista in un solo lotto funzionale le informazioni da inserire si riferiscono all'opera nel suo complesso. Si procede con l'inserimento selezionando il pulsante **Modifica** nella sezione **Lotti funzionali**. Nel caso in cui l'opera sia suddivisa in più lotti funzionali possono essere aggiunti ulteriori lotti premendo il comando **Inserisci nuovo elemento Lotto Funzionale**.

Sabato, 08 dicembre 2012

Modifica

responsabile10 responsabile10 <i>Utente Programma Annuale</i> Comune di Luson Codice OCP: 001702 Logout Modifica anagrafica Cambio password	Opera Ristrutturazione Edificio Ex Cassa malati Codice Lotto Funzionale 00001 Descrizione - Italiano* Ristrutturazione Edificio Ex Cassa malati
Osservatorio contratti pubblici » Contatti: Telefono 0471 414000 bov@provinz.bz.it	Descrizione - Tedesco* Neubau des Gesundheits- und Sozialsprengeles
Gestione Programmi » Ricerca Programmi	Tipologia lotto Funzionale* --nessuna selezione--
Comune*	--nessuna selezione-- Selezione
Piano finanziario	Costo complessivo* <input type="text" value="0"/> € 0,00 Importo impegnato <input type="text"/> Totale già realizzato <input type="text"/> € 0,00 Importo Previsto Anno 2013 <input type="text"/> € 0,00 Importo Previsto Anno 2014 <input type="text"/> € 0,00 Importo Previsto Anno 2015 <input type="text"/> € 0,00 Importo Previsto Anno 2016 <input type="text"/> € 0,00 Importo Previsto Anno 2017 <input type="text"/> € 0,00

*** Dati obbligatori**

Il pulsante "Salva" è disabilitato affinché non vengano compilati tutti i campi obbligatori

Salva **Annulla**

Termina

Il sistema propone in automatico la descrizione dell'opera come descrizione del primo lotto funzionale. Nel caso in cui si abbia un'opera con un solo lotto funzionale la descrizione inserita a livello di opera corrisponde. In caso contrario (più lotti funzionali) vanno inserite le descrizioni dei singoli lotti funzionali in versione bilingue (italiano e tedesco).



Un'opera, ovvero lotto funzionale, può trovarsi a diversi stadi di realizzazione. Attraverso la freccetta posta a destra del campo “**Tipologia del Lotto Funzionale**” si accede alla lista delle possibili scelte:

Tipologia lotto Funzionale*	Nuovi lavori con progettazione (quasi)ultimata --nessuna selezione-- Lavori in corso Nuovi lavori con progettazione (quasi)ultimata Nuovi valori con Programma planivolumetrico approvato Nuovi lavori - altre opere	▼ Scegliere la tipologia che interessa.
--	---	--

Localizzazione dell'intervento:

Inserire il **Comune** nel quale vengono eseguiti prevalentemente i lavori relativi al lotto funzionale.

Scegliere il Comune cliccando il tasto “Selezione”.

Tre possibilità di scelta:

1. Comune della Provincia di Bolzano
2. Comune a livello nazionale
3. Comune estero

L'immagine mostra una finestra di selezione di un comune. In alto, c'è un titolo "Osservatorio" e "Programma Annuale" con la data "sabato, 08 dicembre 2012 11:53:41".

Il campo "Provincia" è impostato su "Provincia di Bolzano" (etichettato con 1).

Una tabella elenca comuni con colonne: "Codice istat", "Descrizione", "Sigla" e "Azioni". I primi cinque righe sono:

Codice istat	Descrizione	Sigla	Azioni
084	Agrigento	AG	<input type="button" value="Avanti"/>
006	Alessandria	AL	<input type="button" value="Avanti"/>
042	Ancona	AN	<input type="button" value="Avanti"/>
051	Arezzo	AR	<input type="button" value="Avanti"/>

Al centro della tabella c'è un pulsante "Scegli" (etichettato con 2). Ai bordi della tabella ci sono pulsanti "Cerca Provincia", "Reset", "Annulla" e "Comune Estero" (etichettato con 3).

Possibilità di utilizzare i campi di ricerca: Codice Istat, Descrizione, Sigla.

In questo esempio si seleziona il pulsante “Provincia di Bolzano” e si sceglie il Comune di Luson (cliccando su “Scegli”):

021044	Luson	<input type="button" value="Avanti"/> <input type="button" value="Scegli"/>
--------	-------	---



3.2.1 Compilazione del Piano finanziario

Il **piano finanziario** va inserito con riferimento ai costi complessivi di realizzazione dell'opera. Il piano deve prevedere una previsione finanziaria almeno triennale, soprattutto per quelle opere la cui realizzazione si articoli su più anni. Non è possibile prevedere un finanziamento parziale dell'opera. La stima dei costi va distribuita negli anni in relazione alla previsione di realizzazione degli interventi. Se l'opera è suddivisa in lotti funzionali il piano finanziario si riferisce ad esso. In questo caso, la somma dei costi complessivi di ciascun lotto funzionale rappresenta il costo complessivo dell'opera. In caso contrario, le informazioni si riferiscono all'opera nel suo complesso (opera e lotto funzionale coincidono).

Costo complessivo:

In questo campo vengono riportati i costi complessivi previsti per la realizzazione dell'opera, rispettivamente del lotto funzionale. Questi includono le spese di costruzione e le somme a disposizione della stazione appaltante per:

- lavori in economia, previsti in progetto ed esclusi dall'appalto;
- allacciamenti ai servizi;
- rilievi, accertamenti, indagini, spese tecniche di progettazione, direzione lavori, assistenza giornaliera e contabilità, verifiche tecniche previste dal Capitolato speciale, attività di consulenza o di supporto, spese per analisi di laboratorio e collaudi;
- spese per arredamento ed attrezzature;
- I.V.A. ed eventuali altre imposte.

Le spese sostenute per l'acquisizione delle aree o degli immobili e indennizzi non vanno prese in considerazione.

Importo impegnato:

In questo campo va inserito l'importo già impegnato fino al 31.12. dell'anno precedente a quello per il quale si sta predisponendo il PA.

Totale già realizzato:

Il campo viene compilato automaticamente dal sistema e non può essere variato. Nel caso di un'opera ancora in corso, l'importo viene imputato sommando il campo "Totale già realizzato" con "Importo realizzato Anno X" del *Rendiconto* dell'anno precedente.



Importo previsto Anno X:

Nei singoli campi vengono inseriti gli importi dei lavori (se possibile, desumibili dai SAL) la cui realizzazione è prevista per singolo anno. Tale importo rappresenta una parte del costo complessivo.

Relazioni tra gli importi del piano finanziario: avvertenze da parte del sistema

- quando il campo “**Importo impegnato**“ è stato compilato, la somma dell’“**Importo impegnato**“ e degli “**Importi previsti**” per gli xxxx (anni) deve corrispondere al “**Costo complessivo**“;
- se il campo “**Importo impegnato**” non viene utilizzato, la somma del “**Totale già realizzato**” e degli “**Importi previsti**” per gli xxxx (anni) deve corrispondere al “**Costo complessivo**“.

Importo totto
Funzionale: Nuovi lavori con progettazione (quasi)ultimata

Comune * 021044-Luson Cambia

Piano finanziario

Costo complessivo *	4500000	€ 4.500.000,00
Importo impegnato	1000000	€ 1.000.000,00
Totale già realizzato	0	€ 0,00
Importo Previsto Anno 2013	1000000	€ 1.000.000,00
Importo Previsto Anno 2014	2500000	€ 2.500.000,00
Importo Previsto Anno 2015	0	€ 0,00
Importo Previsto Anno 2016	0	€ 0,00
Importo Previsto Anno 2017	0	€ 0,00

* Dati obbligatori

Completare il piano finanziario e salvare gli inserimenti.

Salva Termina



Osservatorio Programma Annuale Modifica Lotto Funzionale

Modifica effettuata con successo.

Opera	Ristrutturazione Edificio Ex Cassa malati
Codice Lotto Funzionale	00001
Descrizione - Italiano*	Lavori
Descrizione - Tedesco*	Arbeiten

Per tornare all'opera, e dunque all'inserimento dei restanti lotti funzionali, cliccare sul pulsante **Termina**.
Dopodiché aggiungere il secondo lotto funzionale selezionando il pulsante **Inserisci nuovo elemento Lotto Funzionale**.

Osservatorio Programma Annuale sabato, 08 dicembre 2012 12:00:38

Modifica Opera

Codice	00002
Descrizione - Italiano**	Ristrutturazione Edificio Ex Cassa malati
Descrizione - Tedesco**	Neubau des Gesundheits- und Sozialspitals
Cup	
Cpv*	45215100-Lavori di costruzione di edifici per servizi sanitari
Stato	Aperta
Costo complessivo opera	€ 4.500.000,00
Programma	2013
* Dati obbligatori	
Salva Termina	

Lotti Funzionali

Codice Lotto Funzionale	Descrizione	Tipologia Lotto Funzionale	Comune	Costo Complessivo	Azioni
00001	Lavori	Nuovi lavori con progettazione (quasi)ultimata	021044-Luson	4.500.000,00 €	Visualizza Modifica Elimina

Inserisci nuovo elemento Lotto Funzionale



Modifica Lotto Funzionale

Creazione effettuata con successo.

Modifica	Opera Ristrutturazione Edificio Ex Cassa malati
Codice Lotto Funzionale	00002
Descrizione - Italiano*	Arredamento
Descrizione - Tedesco*	Einrichtung
Tipologia lotto Funzionale*	Nuovi lavori con progettazione (quasi)ultimata
Comune*	021044-Luson Cambia
Piano finanziario	Costo complessivo* 2500000 € 2.500.000,00
	Importo impegnato
	Total già realizzato 0 € 0,00
	Importo Previsto Anno 2013 500000 € 500.000,00
	Importo Previsto Anno 2014 1000000 € 1.000.000,00
	Importo Previsto Anno 2015 1000000 € 1.000.000,00
	Importo Previsto Anno 2016 0 € 0,00
	Importo Previsto Anno 2017 0 € 0,00

* Dati obbligatori

Salva | Termina

Proseguire con la compilazione dei campi del 2° lotto funzionale come già riportato e salvare le modifiche. Con il tasto "Termina" ritornare nuovamente all'opera.



AUTONOME PROVINZ BOZEN ALTO ADIGE SÜDTIROL  **PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE**

Sistema Informativo Contratti Pubblici

martedì, 11 dicembre 2012 11:50:12

Home e-Procurement Schede Osservatorio Programma Annuale Modifica Opera

Modifica

responsabile10 responsabile10 Utente Programma Annuale Comune di Luson Codice OCP: 001702 Logout Modifica anagrafica Cambio password	Codice 00002 Descrizione - Italiano** Ristrutturazione Edificio Ex Cassa malati Descrizione - Tedesco* Neubau des Gesundheits- und Sozialsprengeles Cup <input type="text"/> Cpv * 45215100-Lavori di costruzione di edifici per servizi sanitari <input type="button" value="Cambia"/>
---	---

Osservatorio contratti pubblici
» Contatti:
Telefono 0471 414000
bov@provinz.bz.it

Gestione Programmi
» Ricerca Programmi

Stato Aperta	Costo complessivo opera € 7.000.000,00
Programma 2013	* Dati obbligatori

Lotti Funzionali

Codice Lotto Funzionale	Descrizione	Tipologia Lotto Funzionale	Comune	Costo Complessivo	Azioni
00001	Lavori	Nuovi lavori con progettazione (quasi)ultimata	021044-Luson	4.500.000,00 €	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Modifica"/> <input type="button" value="Elimina"/>
00002	Arredamento	Nuovi lavori con progettazione (quasi)ultimata	021044-Luson	2.500.000,00 €	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Modifica"/> <input type="button" value="Elimina"/>

Inserisci nuovo elemento Lotto Funzionale

Nel caso in cui non siano da aggiungere ulteriori lotti funzionali selezionare il tasto per ritornare al prospetto delle opere già inserite nel Programma annuale.

Home e-Procurement Schede Osservatorio Programma Annuale martedì, 11 dicembre 2012 13:55:46

Modifica Programma

Modifica

responsabile10 responsabile10 Utente Programma Annuale Comune di Luson Codice OCP: 001702 Logout Modifica anagrafica Cambio password	Anno * 2013 Tipo programma Programma Stato programma Bozza Data ora pubblicazione Dati approvazione programma --nessuna selezione-- Versione 1.0 Stazione appaltante Comune di Luson * Dati obbligatori	Le informazioni principali relative ad un'opera sono le seguenti: codice, descrizione, codice CPV, costo complessivo. Le opere vengono ordinate dal sistema secondo il codice progressivo dell'opera.
---	--	---

Criteri di ricerca Opera

Codice <input type="text"/>	Descrizione <input type="text"/>	Stato <input type="text" value="--qualsiasi--"/>	CPV <input type="text" value="--qualsiasi--"/> <input type="button" value="Seleziona"/>
Costo Complessivo Opera Da <input type="text"/> A <input type="text"/>	<input type="button" value="Cerca"/> <input type="button" value="Reset"/>		

Opere

Codice	Descrizione	CPV	Stato	Costo Complessivo Opera	Azioni
00002	Ristrutturazione Edificio Ex Cassa malati	45215100-Lavori di costruzione di edifici per servizi sanitari	Aperta	7.000.000,00 €	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Modifica"/> <input type="button" value="Elimina"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Excel"/>
00001	Costruzione edificio	45000000-Lavori di costruzione	Aperta	1.500.000,00 €	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Modifica"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Excel"/>

Inserisci nuovo elemento Opera



3.3. Filtri di ricerca

Possibilità di impostare **filtri di ricerca** sui campi: Anno, Tipo programma, Stato programma nella sezione **Criteri di ricerca Opera** e selezionando di seguito il tasto **Cerca**.

Con il tasto **Reset** si annullano i filtri di ricerca impostati.

Selezionando il pulsante **Modifica** è possibile aprire un'opera per apportare eventuali modifiche.

Per l'inserimento di una nuova opera cliccare nuovamente l'apposito comando **Inserisci nuovo elemento Opera**.

Attraverso il pulsante **Visualizza** è possibile ottenere una schermata riassuntiva degli inserimenti effettuati.

N.B.: il tasto **Elimina** appare solamente nel caso in cui l'opera non sia stata trasmessa all'Osservatorio contratti pubblici attraverso la pubblicazione del Programma annuale. In questo caso si può cancellare anche il Programma annuale (non pubblicato), le opere e i singoli Lotti funzionali di un'opera.

Codice	Descrizione	Cpv	Stato	Costo Complessivo Opera	Azioni
00001	Costruzione edificio	45000000-Lavori di costruzione	Aperta	1.500.000,00 €	Visualizza Modifica Stampa Excel



4. Trasmissione del Programma annuale all’Osservatorio

Dopo aver inserito le opere / lotti funzionali ritornare alla pagina dove sono elencati tutti i programmi → cliccare sul tasto “Termina”.

Screenshot of the 'Modifica Programma' (Edit Program) page:

- Header:** Home, e-Procurement, Schede Osservatorio, Programma Annuale (selected), martedì, 11 dicembre 2012 15:50:41
- Form Fields:**
 - responsabile10, responsabile10, Utente Programma Annuale, Comune di Luson, Codice OCP: 001702
 - Logout, Modifica anagrafica, Cambio password
 - Osservatorio contratti pubblici: Contatti: Telefono 0471 414000, bov@provinz.bz.it
 - Gestione Programmi: Ricerca Programmi
 - Anno*: 2013
 - Tipo programma: Programma
 - Stato programma: Bozza
 - Data ora pubblicazione: Dati approvazione programma: --nessuna selezione--
 - Versione: 1.0
 - Stazione appaltante: Comune di Luson
 - * Dati obbligatori
- Buttons:** Salva, Termina
- Search Bar:** Criteri di ricerca Opera: Codice, Descrizione, Stato: --qualsiasi--, Cpv: --qualsiasi--, Selezione, Costo Complessivo Opera: Da [] A [], Cerca, Reset
- Table:** Operi (Works)

Codice	Descrizione	Cpv	Stato	Costo Complessivo Opera	Azioni
00002	Ristrutturazione Edificio Ex Cassa malati	45215100-Lavori di costruzione di edifici per servizi sanitari	Aperta	7.000.000,00 €	Visualizza, Modifica, Elimina, Stampa, Excel
00001	Costruzione edificio	45000000-Lavori di costruzione	Aperta	1.500.000,00 €	Visualizza, Modifica, Stampa, Excel
- Buttons:** Inserisci nuovo elemento Opera

Selezionando il tasto **Pubblica** viene aperta una maschera per l’inserimento dei riferimenti necessari all’approvazione del Programma annuale.

Gestione Programmi / Ricerca Programmi

Criteri di ricerca Ricerca Programmi

Anno Da [] A [] Tipo programma: --qualsiasi--

Stato programma: --qualsiasi--

Cerca, Reset

Anno	Tipo programma	Stato	Versione	Azioni
2013	Programma	Bozza		Visualizza, Modifica, Elimina, Pubblica, Stampa, Esporta
2012	Rendiconto	Pubblicato		Visualizza, Crea Nuovo Programma, Stampa, Esporta
2012	Programma	Rendiconto		Visualizza, Stampa, Esporta
2012	Programma	Archiviato	1.0	Visualizza, Stampa, Esporta

Meldung von Webseite

Pubblicare il programma?

OK, Abbrechen



- Inserire la data di approvazione del Programma (utilizzare il simbolo , ovvero usare il formato data: gg/mm/aaaa)
- All'interno del campo “**Tipo Provvedimento**” è possibile scegliere dalla lista di valori da elenco una delle tipologie seguenti:
 - Altro
 - Decreto
 - Delibera
 - Determinazione
- Scegliere il provvedimento con il quale è stato approvato il *Programma annuale*.

Salvare gli inserimenti cliccando sul tasto “Salva”.

Attenzione: con l'inserimento e il salvataggio delle informazioni riguardanti, l'approvazione del *Programma annuale* questo viene confermato definitivamente e i dati vengono trasmessi all'Osservatorio.

The screenshot shows the 'Sistema Informativo Contratti Pubblici' interface. On the left, there's a sidebar with user information (responsible10, Utente Programma Annuale, Comune di Luson, Codice OCP: 001702) and links for Logout, Modifica anagrafica, and Cambio password. The main menu includes Home, e-Procurement, Schede Osservatorio, and Programma Annuale. The current page is 'Programma Annuale'. A sub-menu 'Menù / Dati approvazione' is open. The form 'Inserimento nuovo elemento Dati approvazione' contains fields for Programma (2013), Data Approvazione (15/02/2013), Tipo Provvedimento (Delibera), and Protocollo (245). Below the form is a note about mandatory data. At the bottom right are 'Salva' and 'Annulla' buttons. A red arrow points from the 'Salva' button to a modal window titled 'Modifica effettuata con successo.' which displays the same form data with a success message.

N. B.: Dopo la pubblicazione non è più possibile cancellare il Programma annuale.

The screenshot shows the 'Gestione Programmi / Ricerca Programmi' page. The sidebar is identical to the previous one. The main area has a search bar for 'Criteri di ricerca Ricerca Programmi' with fields for Anno (Da: 2013, A: 2013), Tipo programma (--qualsiasi--), and Stato programma (--qualsiasi--). Below is a table with columns: Anno, Tipo programma, Stato programma, Versione, and Azioni. The table shows two rows: one for 2013 (Programma, Pubblicato, 1.0) and one for 2012 (Rendiconto, Pubblicato, 1.0). The 'Pubblicato' status in the 2013 row is circled in red. At the bottom are 'Cerca' and 'Reset' buttons.



5. Modifiche al Programma annuale nel corso dell'anno

Un programma pubblicato può essere modificato durante l'anno per inserire nuove opere oppure per aggiornare i dati di dettaglio dello stesso.

Selezionando l'azione “Modifica” dalla pagina di visualizzazione dei Programmi per un programma in stato “Pubblicato”, viene generata una copia del programma e viene cambiato lo stato del programma originale (cambia in “Archiviato”).

Gestione Programmi / Ricerca Programmi

Criteri di ricerca Ricerca Programmi

Anno Da	A	Tipo programma	--qualsiasi--
Stato programma			
<input type="button" value="Cerca"/> <input type="button" value="Reset"/>			

Anno	Tipo programma	Stato programma	Versione	Azioni
2013	Programma	Meldung von Webseite	X	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Modifica"/> <input type="button" value="Rendiconta"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Esporta"/>
2012	Rendiconto			<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Crea Nuovo Programma"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Esporta"/>
2012	Programma			<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Esporta"/>
2012	Programma	Archiviato	1.0	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Esporta"/>

Modificando il programma, si ritorna allo stato Bozza. Procedere?

OK Abbrechen

Il Programma originale verrà archiviato e non sarà più possibile modificarlo o rendicontarlo. La nuova copia del piano viene creata in stato di “Bozza” ed eredita tutte le informazioni del programma originale. A questo punto selezionando l'azione “Modifica” sulla nuova copia del Programma è possibile andare a richiamare l'elenco delle opere e modificare tutte le informazioni necessarie.

AUTONOME PROVINZ BOZEN PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE

Sistema Informativo Contratti Pubblici

martedì, 11 dicembre 2012 17:11:53

Gestione Programmi / Ricerca Programmi

Criteri di ricerca Ricerca Programmi

responsabile10 responsabile10 Utente Programma Annuale Comune di Luson Codice OCP: 001702	Anno Da	A	Tipo programma	--qualsiasi--
Osservatorio contratti pubblici » Contatti: Telefono 0471 414000 bov@provinz.bz.it	Stato programma			
Gestione Programmi » Ricerca Programmi	<input type="button" value="Cerca"/> <input type="button" value="Reset"/>			

Anno	Tipo programma	Stato programma	Versione	Azioni
2013	Programma	Bozza	2.0	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Modifica"/> <input type="button" value="Elimina"/> <input type="button" value="Pubblica"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Esporta"/>
2013	Programma	Archiviato	1.0	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Esporta"/>
2012	Rendiconto	Pubblicato	1.0	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Crea Nuovo Programma"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Esporta"/>
2012	Programma	Rendicontato	2.0	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Esporta"/>
2012	Programma	Archiviato	1.0	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Esporta"/>



Tutte le opere contenute nel Programma annuale possono essere richiamate e i relativi importi possono essere modificati. Inoltre è possibile inserire nuove opere attraverso il comando

Inserisci nuovo elemento Opera.

Le Osservatorio Programma Annuale martedì, 11 dicembre 2012 17:07:45

Modifica Programma

Modifica

Anno* 2013

Tipo programma Programma

Stato programma Bozza

Data ora pubblicazione

Dati approvazione --nessuna selezione-- programma

Versione 2.0

Stazione appaltante Comune di Luson

* Dati obbligatori

Salva **Termina**

Criteri di ricerca Opera

Codice Descrizione Stato --qualsiasi-- Cpv --qualsiasi-- Selezione

Costo Complessivo Opera Da A

Opere

Codice	Descrizione	Cpv	Stato	Costo Complessivo Opera	Azioni
00002	Ristrutturazione Edificio Ex Cassa malati	45215100-Lavori di costruzione di edifici per servizi sanitari	Aperta	7.000.000,00 €	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Modifica"/> <input type="button" value="Elimina"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Excel"/>
00001	Costruzione edificio	45000000-Lavori di costruzione	Aperta	1.500.000,00 €	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Modifica"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Excel"/>

Inserisci nuovo elemento Opera

*N. B.: Le modifiche apportate al Programma annuale nel corso dell'anno, mediante delibera oppure altro provvedimento dell'organo competente, devono essere immesse nel Sistema informativo contratti pubblici e trasmesse (attraverso l'azione **Pubblica**) all'Osservatorio entro 30 giorni.*



6. Il Rendiconto

La predisposizione del Rendiconto persegue le finalità di:

- dichiarare le somme che sono state effettivamente sostenute nel corso dell'anno per la realizzazione di una determinata opera;
- integrare, nel caso di opere non previste e non segnalate mediante un aggiornamento del Programma annuale, l'elenco delle opere realizzate nel corso dell'anno;
- dichiarare chiuse le opere per le quali è già stato rilasciato il certificato di regolare esecuzione o di collaudo;
- apportare gli aggiornamenti sui campi degli importi previsti per i singoli anni per tutte le opere non dichiarate concluse nel corso dell'anno (non occorre aggiornare l'importo previsto per l'anno corrente).

Selezionando la voce **Rendiconta** per i programmi in stato “Pubblicato”, il sistema crea un Rendiconto in Stato di “Bozza”. Lo stato del Programma annuale si trasforma “In Rendicontazione”.

The screenshot shows a web-based application for managing programs. At the top, there's a header with 'Osservatorio' and 'Programma Annuale'. Below it is a search bar for 'Gestione Programmi / Ricerca Programmi' with fields for 'Anno Da' (2013), 'A' (2013), 'Tipo programma' (Programma), 'Stato programma' (Pubblicato), and buttons for 'Cerca' and 'Reset'. The main area displays a table of programs:

Anno	Tipo programma	Stato programma	Versione	Azioni
2013	Programma	Pubblicato	2.0	Visualizza Modifica Rendiconta Stampa Esporta
2013	Programma	Archiviato	1.0	Visualizza Stampa Esporta
2012	Rendiconto	Pubblicato	1.0	Visualizza Crea Nuovo Programma Stampa Esporta
2012	Programma	Rendicontato	2.0	Visualizza Stampa Esporta
2012	Programma	Archiviato	1.0	Visualizza Stampa Esporta

A red arrow points from the 'Rendiconta' button in the 'Azioni' column of the first row to a confirmation dialog box at the bottom. The dialog box contains a question mark icon, the text 'Procedere con la predisposizione del Rendiconto di fine anno?', and two buttons: 'OK' and 'Abbrechen'.



AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE

Sistema Informativo Contratti Pubblici

Deutsch

Home e-Procurement Schede Osservatorio Programma Annuale martedì, 11 dicembre 2012 17:50:03

Gestione Programmi / Ricerca Programmi

Criteri di ricerca Ricerca Programmi					
Anno:	Da	A	Tipo programma	--qualsiasi--	
Stato programma --qualsiasi--					
<input type="button" value="Cerca"/> <input type="button" value="Reset"/>					
Anno	Tipo programma	Stato programma	Versione	Azioni	
2013	Rendiconto	Bozza	1.0	<input type="button" value="Visualizza"/>	<input type="button" value="Modifica"/>
2013	Programma	In Rendicontazione	2.0	<input type="button" value="Visualizza"/>	<input type="button" value="Stampa"/>
2013	Programma	Archiviato	1.0	<input type="button" value="Visualizza"/>	<input type="button" value="Stampa"/>
2012	Rendiconto	Pubblicato	1.0	<input type="button" value="Visualizza"/>	<input type="button" value="Crea Nuovo Programma"/>
2012	Programma	Rendicontato	2.0	<input type="button" value="Visualizza"/>	<input type="button" value="Stampa"/>
2012	Programma	Archiviato	1.0	<input type="button" value="Visualizza"/>	<input type="button" value="Stampa"/>

responsible10
responsible10
Utente Programma Annuale
Comune di Luson
Codice OCP: 001702

Logout
Modifica anagrafica
Cambio password

Osservatorio contratti pubblici
» Contatti:
Telefono 0471 414000
bov@provinz.bz.it

Gestione Programmi
» Ricerca Programmi

Selezionando la voce **Modifica** l'utente può definire gli aggiornamenti. Le opere si trovano in Stato "Incompleto". L'utente per poter rendicontare un Programma deve prima provvedere all'aggiornamento dei dati del piano finanziario, in modo da rendicontare i costi sostenuti ed eventualmente rivedere le previsioni di spesa per gli anni successivi.

Modifica Rendiconto

Modifica

Anno*	2013
Tipo programma	Rendiconto
Stato programma	Bozza
Data ora pubblicazione	
Versione	1.0
Stazione appaltante	Comune di Luson
* Dati obbligatori	
<input type="button" value="Salva"/> <input type="button" value="Termina"/>	

Criteri di ricerca Opera

Codice	Descrizione	Stato	--qualsiasi--	Cpv	--qualsiasi--	<input type="button" value="Selezione"/>
Costo Complessivo Opera	Da	A				

Opera

Codice	Descrizione	Cpv	Stato	Costo Complessivo Opera	Azioni
00002	Ristrutturazione Edificio Ex Cassa malati	45215100-Lavori di costruzione di edifici per servizi sanitari	Incompleta	7.000.000,00 €	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Modifica"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Excel"/>
00001	Costruzione edificio	45000000-Lavori di costruzione	Incompleta	1.500.000,00 €	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Modifica"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Excel"/>



Per aggiornare gli importi selezionare il pulsante **Modifica**. L'aggiornamento viene fatto per opera ed eventualmente, per singolo lotto funzionale ad essa appartenente. Quindi cliccare nella sezione "Lotti funzionali" nuovamente su "Modifica".

Modifica Opera

Modifica		
Codice	00002	
Descrizione - Italiano*	Ristrutturazione Edificio Ex Cassa malati	
Descrizione - Tedesco*	Neubau des Gesundheits- und Sozialspitals	
Cup		
Cpv*	45215100-Lavori di costruzione di edifici per servizi sanitari	Cambia
Stato	Incompleta	
Costo complessivo opera	€ 7.000.000,00	
Programma	2013	
* Dati obbligatori		
Salva Termina		

Lotti Funzionali

Codice Lotto Funzionale	Descrizione	Tipologia Lotto Funzionale	Comune	Costo Complessivo	Azioni
00001	Lavori	Nuovi lavori con progettazione (quasi)ultimata	021044-Luson	4.500.000,00 €	Visualizza Modifica
00002	Arredamento	Nuovi lavori con progettazione (quasi)ultimata	021044-Luson	2.500.000,00 €	Visualizza Modifica

Inserisci nuovo elemento Lotto Funzionale

La pagina di modifica prevede l'introduzione del campo "Totale realizzato Anno X", dove l'utente deve rendicontare l'importo effettivamente sostenuto, che può corrispondere ad una parte del costo complessivo, oppure corrisponde al totale.



6.1. Il Piano finanziario

Costo complessivo: se il costo pianificato ha subito delle modifiche, l'importo va aggiornato all'ultima situazione.

Sul campo "**Importo impegnato**" va indicata la somma complessiva degli impegni effettuati fino alla fine dell'anno per il quale viene predisposto il *Rendiconto*.

Totale già realizzato: l'importo fa riferimento al 31.12 dell'anno precedente. L'importo viene ripreso automaticamente dal *Programma annuale* da parte del sistema e non può essere modificato.

Totale realizzato Anno X: somma delle spese sostenute per l'anno cui si riferisce il *Rendiconto*. L'importo può rappresentare una parte o il totale del costo complessivo.

In fase di chiusura dell'opera: Tutte le opere il cui ultimo collaudo è stato redatto entro il 31.10, indipendentemente dalla soglia di importo, dovrebbero essere dichiarate chiuse nel *Rendiconto* dell'anno di pertinenza con imputazione di tutti i costi sostenuti e/o imputati.

Importo previsto Anno X: l'importo originariamente previsto per l'anno di riferimento del *Rendiconto* viene ripreso in automatico dal sistema e non può essere modificato.

Importi previsti per i singoli anni: vanno indicati gli importi previsti per i singoli anni successivi.

Nella predisposizione del *Rendiconto* finanziario deve essere rispettato uno dei criteri seguenti:

A. Se la stazione appaltante utilizza il campo "Importo impegnato":

Costo complessivo = Importo impegnato + importi previsti (**I'anno corrente non va considerato**)

B. Se la stazione appaltante non utilizza il campo "Importo impegnato":

Costo complessivo = Importi già realizzati + importi previsti (**I'anno corrente non va considerato**)



Avvertenza da parte del sistema in caso di errata compilazione del piano finanziario:

→ **Le Osservatorio Programma Annuale**

Modifica Lotto Funzionale

⚠ Il Costo Complessivo deve essere uguale Importo Impegnato + Importi Previsti (senza considerare l'anno corrente)
⚠ Valorizzare il campo Totale Realizzato per l'anno corrente.

In ogni caso, in fase di predisposizione del *Rendiconto*, non può essere modificato il contenuto dei seguenti campi: “Totale già realizzato” e “Importo previsto per l’anno corrente”. Questi campi sono evidenziati con uno sfondo grigio in quanto, da una parte è previsto un apposito campo per le spese effettivamente sostenute nell’anno, dall’altra perché non si aggiungerebbe alcuna informazione modificando l’importo previsto in fase di predisposizione del *Rendiconto*.



6.2 Opera non conclusa – Aggiornamento delle previsioni di spesa

Esempio:

Opera: Ristrutturazione Edificio Ex Cassa malati 7.000.000 Costo complessivo

Aggiornamento 1°Lotto funzionale (Codice: 00001): 4.500.000 Costo complessivo

In questo caso è necessario compilare il campo “Tot. Realizzato Anno 2013” se sono state sostenute delle spese ed eventualmente i campi che necessitano di un aggiornamento degli importi.

Home e-Procurement Schede Osservatorio Programma Annuale martedì, 11 dicembre 2012 18:04:45

Modifica Lotto Funzionale

Modifica effettuata con successo.

responsabile10 responsabile10 Utente Programma Annuale Comune di Luson Codice OCP: 001702 Logout Modifica anagrafica Cambio password	Modifica Opera Ristrutturazione Edificio Ex Cassa malati Codice Lotto Funzionale 00001 Descrizione - Italiano* Lavori
Osservatorio contratti pubblici » Contatti: Telefono 0471 414000 bov@provinz.bz.it	Descrizione - Tedesco* Arbeiten
Gestione Programmi » Ricerca Programmi	Tipologia Lotto Funzionale* Nuovi lavori con progettazione (quasi)ultimata
Comune* 021044-Luson Cambia	Comune* 021044-Luson Cambia
Piano finanziario	Costo complessivo* 4500000 € 4.500.000,00 Importo impegnato 2000000 € 2.000.000,00 Totale già realizzato 0 € 0,00 Tot. realizzato Anno 2013 1000000 € 1.000.000,00 Importo Previsto Anno 2013 1000000 € 1.000.000,00 Importo Previsto Anno 2014 2500000 € 2.500.000,00 Importo Previsto Anno 2015 0 € 0,00 Importo Previsto Anno 2016 0 € 0,00 Importo Previsto Anno 2017 0 € 0,00

* Dati obbligatori

Dopo il salvataggio ritornare all'opera selezionando il tasto “Termina” per aggiornare il secondo lotto funzionale

Salva | Termina



Di seguito si aggiorna il secondo lotto funzionale (Codice Lotto funzionale: 00002):

Opera: *Ristrutturazione Edificio Ex Cassa malati* 7.000.000 Costo complessivo

Aggiornamento 2°Lotto funzionale (Codice: 00002): 2.500.000 Costo complessivo

Modifica Lotto Funzionale

Modifica effettuata con successo.

Opera	Ristrutturazione Edificio Ex Cassa malati
Codice Lotto Funzionale	00002
Descrizione - Italiano *	Arredamento
Descrizione - Tedesco *	Einrichtung
Tipologia lotto Funzionale*	Nuovi lavori con progettazione (quasi)ultimata
Comune *	021044-Luson Cambia
Piano finanziario	Costo complessivo * <input type="text" value="2500000"/> € 2.500.000,00
	Importo impegnato <input type="text"/>
	Totale già realizzato <input type="text" value="0"/> € 0,00
Tot. realizzato Anno 2013	<input type="text" value="500000"/> € 500.000,00
Importo Previsto Anno 2013	<input type="text" value="500000"/> € 500.000,00
Importo Previsto Anno 2014	<input type="text" value="1000000"/> € 1.000.000,00
Importo Previsto Anno 2015	<input type="text" value="1000000"/> € 1.000.000,00
Importo Previsto Anno 2016	<input type="text" value="0"/> € 0,00
Importo Previsto Anno 2017	<input type="text" value="0"/> € 0,00

* Dati obbligatori

[Salva](#) [Termina](#)



Dopo il salvataggio ritornare all'opera selezionando il pulsante "Termina". Anche in questo caso è possibile aggiungere a livello di opera un nuovo lotto funzionale tramite il pulsante

Inserisci nuovo elemento Lotto Funzionale

Altrimenti ritornare all'elenco delle opere con il tasto "Termina".

Screenshot of the "Modifica Rendiconto" (Modify Report) screen in the Programma Annuale (Annual Program) module.

The top navigation bar shows "Osservatorio" and "Programma Annuale". The date is "martedì, 11 dicembre 2012 18:18:35".

The main form contains the following fields:

- Anno*: 2013
- Tipo programma: Rendiconto
- Stato programma: Bozza
- Data ora pubblicazione
- Versione: 1.0
- Stazione appaltante: Comune di Luson

A note at the bottom left says: * Dati obbligatori.

Buttons at the bottom right: Salva (Save) and Termina (Finish).

The "Criteri di ricerca Opera" (Search Criteria for Work) section includes fields for Codice, Descrizione, Stato (--qualsiasi--), Cpv (--qualsiasi--), and Selezione. It also has filters for Costo Complessivo Opera Da and A, and buttons for Cerca (Search) and Reset.

The "Operi" (Works) table lists two entries:

Codice	Descrizione	Cpv	Stato	Costo Complessivo Opera	Azioni
00002	Ristrutturazione Edificio Ex Cassa malati	45215100-Lavori di costruzione di edifici per servizi sanitari	Aperta	7.000.000,00 €	Visualizza Modifica Stampa Excel
00001	Costruzione edificio	45000000-Lavori di costruzione	Incompleta	1.500.000,00 €	Visualizza Modifica Stampa Excel

A green box highlights the first row with the text "Opera aggiornata". A red box highlights the second row with the text "Opera non aggiornata". A red arrow points from the "Opera non aggiornata" box to the "Incompleta" status in the table.

Buttons at the bottom right of the table area: Inserisci nuovo elemento Opera.

Aggiornare le altre opere seguendo i passi esplicitati in precedenza. Tutto questo va fatto affinché lo stato delle opere contenute nel Programma annuale / Rendiconto risulta "Aperto" o "Chiusa".



6.3. Opera conclusa - Chiusura di opere

Le opere che hanno visto realizzarsi il collaudo nel corso dell'anno, possono essere considerate chiuse, cioè completamente realizzate e quindi da non considerarsi nell'elaborazione del Programma delle Opere dell'anno successivo. Inoltre, la chiusura di un'opera è possibile se e solo se l'ultima scheda di rilevazione dell'opera (Scheda Collaudo) è stata trasmessa all'Osservatorio.

*N.B.: Una volta sistemati tutti i lotti funzionali appartenenti all'opera è possibile "chiudere" un'opera cliccando sull'azione "**Chiudi**". Un'opera può essere chiusa quando la somma degli "Importi già realizzati" e "l'importo realizzato nell'anno X" su tutti i lotti funzionali corrisponde esattamente al valore del "Costo complessivo".*

Esempio: Chiusura di un'opera

Opera:	Costruzione edificio	Costo complessivo	1.500.000
--------	----------------------	-------------------	-----------

Aggiornare gli importi per l'opera con il Codice 00001 cliccando nell'elenco delle opere, nella sezione della rispettiva opera, su "Modifica". In questo esempio il costo complessivo corrisponde ai "Totali realizzati" e di seguito l'opera può essere chiusa.

Se i costi effettivamente sostenuti risultano essere inferiori o superiori rispetto alla pianificazione iniziale, allora anche l'importo indicato al campo "Costo complessivo" va corretto inserendovi l'importo effettivamente sostenuto.



Modifica Lotto Funzionale

(i) Modifica effettuata con successo.

Modifica

Opera	Costruzione edificio
Codice Lotto Funzionale	00001
Descrizione - Italiano*	Costruzione edificio
Descrizione - Tedesco*	Bau Gebäude
Tipologia lotto Funzionale*	Lavori in corso
Comune *	021044-Luson Cambia
Piano finanziario	Costo complessivo * <input type="text" value="1500000"/> € 1.500.000,00
	Importo impegnato <input type="text"/>
	Totale già realizzato <input type="text" value="500000"/> € 500.000,00
	Tot. realizzato Anno 2013 <input type="text" value="1000000"/> € 1.000.000,00
	Importo Previsto Anno 2013 <input type="text" value="500000"/> € 500.000,00
	Importo Previsto Anno 2014 <input type="text" value="0"/> € 0,00
	Importo Previsto Anno 2015 <input type="text" value="0"/> € 0,00
	Importo Previsto Anno 2016 <input type="text" value="0"/> € 0,00
	Importo Previsto Anno 2017 <input type="text" value="0"/> € 0,00

* Dati obbligatori

[Salva](#) [Termina](#)



Salvare gli aggiornamenti e cliccare sul tasto “Termina” per ritornare all’opera e di seguito all’elenco delle opere.

Per l’opera con Codice: 00001 appare nella sezione **Azioni** il pulsante **Chiudi**.

Operi	Codice	Descrizione	Cpv	Stato	Costo Complessivo Opera	Azioni
	00002	Ristrutturazione Edificio Ex Cassa malati	45215100-Lavori di costruzione di edifici per servizi sanitari	Aperta	7.000.000,00 €	Visualizza Modifica Stampa Excel
	00001	Costruzione edificio	45000000-Lavori di costruzione	Aperta	1.500.000,00 €	Visualizza Modifica Stampa Excel Chiudi

Selezionando il pulsante “Chiudi” e confermando la “chiusura”, spariscono i tasti “Modifica” e “Chiudi”.

Operi	Codice	Descrizione	Cpv	Stato	Costo Complessivo Opera	Azioni
	00002	Ristrutturazione Edificio Ex Cassa malati	45215100-Lavori di costruzione di edifici per servizi sanitari	Aperta	7.000.000,00 €	Visualizza Modifica Stampa Excel
	00001	Costruzione edificio	45000000-Lavori di costruzione	Chiusa	1.500.000,00 €	Visualizza Stampa Excel



6.4. Chiusura di opere non più realizzate

Nel Programma delle Opere pubblicato e trasmesso all'Osservatorio possono essere presenti opere che, da parte della stazione appaltante vengono considerate non più necessarie o realizzabili. In questo caso è possibile procedere alla "cancellazione" dell'opera azzerando il costo complessivo nel piano finanziario e chiudendo l'opera secondo la modalità descritta in precedenza.

Condizione necessaria per tale procedura è che non sia stata eseguita alcuna spesa e non sia stata compilata alcuna Scheda.

Nel caso in cui sono già state sostenute delle spese, il Costo complessivo deve essere ridotto ad un importo pari alle spese sostenute e l'opera può essere chiusa.

La cancellazione fisica di un'opera, cioè la sua eliminazione, dal Programma è prevista solamente per Programmi non pubblicati e per opere che non abbiano ancora alcun costo effettivamente sostenuto.

6.5. L'inserimento di nuove opere nel Rendiconto

È possibile che nel corso dell'anno siano state iniziare nuove opere non previste nel *Programma annuale* trasmesso all'Osservatorio. Se la modifica al *Programma* è stata approvata formalmente, l'aggiornamento è già stato fatto nel corso dell'anno. Se invece la modifica al *Programma* non è ancora stata comunicata, va effettuata proprio nel momento di predisposizione del *Rendiconto*.

Per inserire una nuova opera basta premere il tasto **Inserisci nuovo elemento Opera** dall'elenco opere all'interno del *Rendiconto*.

In questo caso nei seguenti campi non è consentito l'inserimento:

- "*Totale già realizzato*": questo fa riferimento al 31.12 dell'anno precedente. Se nell'anno precedente sono state sostenute delle spese, allora l'opera è già compresa nel *Programma annuale*.
- "*Importo previsto per l'anno corrente*": nella precedente trasmissione del *Programma annuale* l'opera non era compresa, altrimenti questo campo sarebbe risultato già compilato.



6.6. La pubblicazione del Rendiconto

Una volta concluso l'inserimento degli importi a rendiconto per l'anno in corso è necessario pubblicare il *Rendiconto* premendo il tasto **Pubblica** dall'elenco del *Programma annuale*. La pubblicazione del Rendiconto richiede che il Rendiconto non comprenda alcuna opera incompleta.

Gestione Programmi / Ricerca Programmi

Criteri di ricerca Ricerca Programmi

Anno Da	A	Tipo programma	--qualsiasi--
Stato programma			
<input type="button" value="Cerca"/> <input type="button" value="Reset"/>			

Anno	Tipo programma	Stato programma	Versione	Azioni
2013	Rendiconto	Bozza	1.0	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Modifica"/> <input type="button" value="Elimina"/> <input type="button" value="Pubblica"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Esporta"/>
2013	Programma	In Rendicontazione	2.0	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Esporta"/>
2013	Programma	Archiviato	1.0	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Esporta"/>
2012	Rendiconto	Pubblicato	1.0	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Crea Nuovo Programma"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Esporta"/>
2012	Programma	Rendicontato	2.0	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Esporta"/>
2012	Programma	Archiviato	1.0	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Esporta"/>



Gestione Programmi / Ricerca Programmi

① Pubblicazione del Rendiconto avvenuta con successo.

Criteri di ricerca Ricerca Programmi

Anno Da	A	Tipo programma	--qualsiasi--
Stato programma			
<input type="button" value="Cerca"/> <input type="button" value="Reset"/>			

Anno	Tipo programma	Stato programma	Versione	Azioni
2013	Rendiconto	Pubblicato	1.0	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Crea Nuovo Programma"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Esporta"/>
2013	Programma	Rendicontato	2.0	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Esporta"/>
2013	Programma	Archiviato	1.0	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Esporta"/>
2012	Rendiconto	Pubblicato	1.0	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Crea Nuovo Programma"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Esporta"/>
2012	Programma	Rendicontato	2.0	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Esporta"/>
2012	Programma	Archiviato	1.0	<input type="button" value="Visualizza"/> <input type="button" value="Stampa"/> <input type="button" value="Esporta"/>



7. Predisposizione di un nuovo Programma annuale

Affinché possa essere predisposto il Programma per un nuovo anno è necessario prima aver inoltrato all'Osservatorio il *Rendiconto* relativo all'anno precedente. Attraverso la pubblicazione del *Rendiconto* sono stati aggiornati gli importi delle opere aperte e non ancora concluse.

Per la predisposizione del nuovo Programma, dalla Sezione **Gestione Programmi / Ricerca Programmi** occorre cliccare sul tasto **Crea Nuovo Programma**.

Anno	Tipo programma	Codice	Versione	Azioni
2013	Rendiconto			Crea Nuovo Programma
2013	Programma			Crea Nuovo Programma
2013	Programma			Crea Nuovo Programma
2012	Rendiconto	Pubblicato	1.0	Crea Nuovo Programma
2012	Programma	Rendicontato	2.0	Crea Nuovo Programma
2012	Programma	Archiviato	1.0	Crea Nuovo Programma

Tutte le opere, non risultanti concluse nel *Rendiconto* vengono riprese dal nuovo Programma annuale. Il sistema propone gli importi attualizzati nel *Rendiconto* per il nuovo Programma annuale.

Premendo il solito pulsante "Modifica" viene aperta la schermata contenente l'elenco opere aperte "ereditate" dall'anno precedente. A questo elenco, seguendo le procedure riportate al paragrafo "Inserimento di opere nel Programma annuale", si possono quindi aggiungere tutte le opere previste dal nuovo *Programma annuale*.

Dati obbligatori					
Criteri di ricerca Opera					
Codice <input type="text"/> Descrizione <input type="text"/> Stato <input type="text"/> Cpv <input type="text"/> Selezione <input type="button" value="Salva"/>					
Costo Complessivo Opera Da <input type="text"/> A <input type="button" value="Cerca"/> <input type="button" value="Reset"/>					
Opere					
Codice	Descrizione	Cpv	Stato	Costo Complessivo Opera	Azioni
00002	Ristrutturazione Edificio Ex Cassa malati	45215100-Lavori di costruzione di edifici per servizi sanitari	Aperta	7.000.000,00 €	Inserisci nuovo elemento Opera



8. Esportazione Programma annuale / Rendiconto

Selezionando l'azione "Esporta" e di seguito "Excel" è possibile creare un file CSV dopo aver scelto la lingua. Il file in formato CSV può a sua volta essere salvato e successivamente aperto con qualsiasi programma di elaborazione dati per proprio uso da parte della stazione appaltante.

Anno	Tipo programma	Stato programma	Versione	Azioni					
2014	Programma	Bozza	1.0	Visualizza	Modifica	Elimina	Pubblica	Stampa	Esporta
2013	Rendiconto	Pubblicato	1.0	Visualizza	Crea Nuovo Programma	Stampa	Esporta		
2013	Programma	Rendicontato	2.0	Visualizza	Stampa	Esporta			
2013	Programma	Archiviato	1.0	Visualizza	Stampa	Esporta			
2012	Rendiconto	Pubblicato	1.0	Visualizza	Crea Nuovo Programma	Stampa	Esporta		
2012	Programma	Rendicontato	2.0	Visualizza	Stampa	Esporta			
2012	Programma	Archiviato	1.0	Visualizza	Stampa	Esporta			

Servizi

mercoledì, 12 dicembre 2012 16:40:15

Stampa / Impostazioni stampa

Impostazioni stampa

Lingua: ITALIANO

Excel | Reset | Annulla



9. Stampa Programma annuale / Rendiconto

Il Programma annuale / Rendiconto può essere stampato in un unico formato predefinito (Pdf), cliccando sul pulsante “Stampa”.

Il sistema richiede espressamente la lingua con cui stampare il report e quindi l’utente può selezionare il criterio di ordinamento tra :

- 1) Codice opera
- 2) Codice CPV
- 3) Comune

Gestione Programmi / Ricerca Programmi

Anno	Tipo programma	Stato programma	Versione	Azioni
2014	Programma	Bozza	1.0	Visualizza Modifica Elimina Pubblica Stampa Esporta
2013	Rendiconto	Pubblicato	1.0	Visualizza Crea Nuovo Programma Stampa Esporta
2013	Programma	Rendicontato	2.0	Visualizza Stampa Esporta
2013	Programma	Archiviato	1.0	Visualizza Stampa Esporta
2012	Rendiconto	Pubblicato	1.0	Visualizza Crea Nuovo Programma Stampa Esporta
2012	Programma	Rendicontato	2.0	Visualizza Stampa Esporta
2012	Programma	Archiviato	1.0	Visualizza Stampa Esporta

Cerca Reset

Stampa

Osservatorio Programma Annuale mercoledì, 12 dicembre 2012 16:43:22

Stampa / Impostazioni stampa

Lingua	ITALIANO
Criterio di ordinamento	Codice Opera Codice CPV Comune

Stampa Reset Annulla



10. Esempi: Programma annuale e Rendiconto

Programma annuale

AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL		PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE		Programma					AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL		PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE													
Stazione Appaltante: 001702 - Comune di Luson - Comune di Luson																								
Programma anno 2013 ordinato per CodiceOpera																								
Codice Opera		Descrizione Opera (Lotti Funzionali)	CPV	Comune	Costo complessivo	Totale impegnato	Totale già realizzato	Importi previsti per gli anni																
								2013	2014	2015	2016	2017												
00001	Costruzione edificio	45000000	Luson		1.500.000	0	500.000	500.000	500.000	0	0	0												
00002	Ristrutturazione Edificio Ex Cassa malati	45215100	Luson		7.000.000	1.000.000	0	1.500.000	3.500.000	1.000.000	0	0												
	Lavori	-	Luson		4.500.000	1.000.000	0	1.000.000	2.500.000	0	0	0												
	Arredamento	-	Luson		2.500.000	0	0	500.000	1.000.000	1.000.000	0	0												
Totale					8.500.000	1.000.000	500.000	2.000.000	4.000.000	1.000.000	0	0												
Opere: 2				Data di trasmissione/pubblicazione: 11.12.2012					Data di approvazione: 16.10.2013															



Rendiconto

AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL		PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE		Rendiconto					AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL		PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE													
Stazione Appaltante: 001702 - Comune di Luson - Comune di Luson																								
Rendiconto anno 2013 ordinato per CodiceOpera																								
Codice Opera	Descrizione Opera (Lotti Funzionali)	CPV	Comune	Costo complessivo	Totale impegnato	Totale già' realizzato	Importo realizzato anno 2013	Importi previsti per gli anni																
								2013	2014	2015	2016	2017												
00001	Costruzione edificio	45000000	Luson	1.500.000	0	500.000	1.000.000	500.000	0	0	0	0	0											
00002	Ristrutturazion e Edificio Ex Cassa malati	45215100	Luson	7.000.000	2.000.000	0	1.500.000	1.500.000	3.500.000	1.000.000	0	0	0											
	Lavori	-	Luson	4.500.000	2.000.000	0	1.000.000	1.000.000	2.500.000	0	0	0	0											
	Arredamento	-	Luson	2.500.000	0	0	500.000	500.000	1.000.000	1.000.000	0	0	0											
Totale				8.500.000	2.000.000	500.000	2.500.000	2.000.000	3.500.000	1.000.000	0	0	0											
Opere: 2				Data di trasmissione/pubblicazione: 12.12.2012																				